

# Φ Ο Λ Ϊ Ε

pentru  
DONAȚIUNEA G. SION

**MINTE, INIMA ȘI LITERATURA.**

Π Ε Λ Η Σ Λ

1839

ΑΥΤΟΓΡΑΦΗ ΔΕ

**GEORGIE BARITZ.**

**Anul al II-lea.**

**BRASHOV.**

ΤΙΝΥΡΙΤΖ ΔΕ ΙΩΑΝ ΓΥΤΤ ΔΝ ΠΡΙΒ. ΣΑ ΤΙΠΟΓΡΑΦΙΣ.

## АНГЕВМНАРВА МАТВРІІДОР.



КЪРПІНСЕ АН АЧЕАСТА КАРТЕ.

## П О Е З І І.

НЪМЪРЪА ФОІІ.

	НЪМЪРЪА ФОІІ.	ОДЪ КЪТРЪ ПРЕАН-ДОМН Я-Д. ГІКА ВВ.	
ВЪНЪТОРІЪА АЛПІЧСК ДЪПЪ ШІЛЛЕР	1	ДОМНЪА ЦЪРІІ ВАЛАХІІІ ДЕ Х. Ф. Р.	21
А І СВАІРА, ДЕ Д. І. ВІАД (ІМІТАЦІЕ)	3	КЪНТЕЧЕ ПОПОРАНЕ ДЕ ЛА СІСІІЪ, ДІН	
СЪНЪКРАТЪА ДЪПЪ WÖGSMARTY ДЕ		АРДЕАЛ	22
І—Н М—Н		5	
Поезіі попъларе дін Ардеал, кълесе		Морал пентрѣ тінерече дѣ І. Барак	23
дѣ Д. Fodor András		Баллада VIII. дѣ Д. К. Негрѣци	24
Сѣіхърї рогїте дѣ ѣн школарїѣ ан		5	
ексамен дѣ Я. М—Н		Поезіі: Неам вїне цї неам сѣ	
Сѣенїнѣ дѣ Г. Б—Ц.		трече, дѣ Васіліе Погор Спатар	25
Факѣла, окїі шї насѣла дѣ Я. Д.		7	
Фата рѣмасѣ дѣ пзрїнцї; шї нѣдежеа		Рѣгъчїѣнеа прѣнкѣлѣї (їмїтацїе дін	
дѣ Іоан Барак		9	
Векїѣа оѣташ молдовїан ан рѣсѣоїеле		9	
дѣї Сѣіфан чїа маре, дѣ Іоан Понї		Кътрѣ: Мїна дѣпѣ Шїллер, дѣ У	
зїмекїтанѣла, акѣлатѣторїѣ а філо-		Кътрѣ о фрѣмоасѣ, дѣ Н. П.	26
софії		Кътрѣ о фрѣмоасѣ, дѣ Н. П.	29
Молдова ла анѣла 1821 шї Молдова ла		10	
анѣла 1829, дѣ рѣп. прѣф. Факїан	13	Кѣре попълар: Тѣотѣ сѣара шчл	30
Сѣпламент ла ѣсѣграфїе дѣ ачѣлашї		Інокрїтѣла, дѣ Г. Н. Зїкорѣанѣла	33
ла мѣрмїанѣла дѣрїтїї мѣле соції		Кътрѣ рѣѣ дѣ Ярд. Яѣр.	34
дѣ Д. Р.		ла Марїа дѣ К. Н.	38
А рѣорос, дѣ Я. М—Н		12	
Влѣцїа б дін Trist.Libro 4 традѣсѣ дѣ		Кътѣа дін Іліадѣ рапс. I	44
И. Soga-Noak-Parox. Г. К.		Анѣрарѣа дѣ В. Кѣрлоѣа	47
Сїмпатїа ла Вїена дѣ Сїрѣѣанѣла		14	
ѣн кѣнтѣк дѣпѣ Рїшфалѣдї дѣ Р—Ц П		Вїноватѣла, дѣ Я. М—Н	48
Блѣнѣ окїшѣрї дѣ Н. П—ї		15	
Кътрѣ ѣн транѣафїр ѣсѣѣа, дѣ Я.		Сѣрѣѣѣрїеле дѣпѣ Асїнг, дѣ Ярдїан	
М—Н		Яѣрелїе	49
Вїне дї ѣенїт маїѣар дѣ Т. М—Н		16	
		Мѣма ла мѣрмїанѣла фіѣлѣї сѣѣ, дѣ	
		Г. Кѣрпенскї	50
		17	
		Катїсма 7 пѣсала 46 дѣ Дѣсѣтїїѣ Мї-	
		17	
		трополїтѣла	51
		18	
		19	
		Кътрѣ рѣаѣктор, дѣспре лїмеа ромѣ.	
		неаскѣ ѣнгѣрїтѣ, дѣ Сїмѣла кѣлѣторїѣ	4
		20	
		Рѣгѣрїа кѣтрѣ лїтераторї, дѣ Мѣлетїе	
		21	
		Дрѣгїтї	5

АН СЕМНА РЕА МАТРИІЛОР.

НЪМЪРЪА ФОІІ.

БЪМЪРЪА ФОІІ.

РЕСПОНС ЛА АЧАСТА ДЕ ДР. В.	— 11	КЪВЪНТ АСЪПРА ШЪНЪІ РЪПОСАТ ТИМЪР	11
РЕСПОНС ДАТ ОІМЪЛАШЪІ КЪЛЪТОРІЪ, ДЕ К. Я.	17	ШКОЛАРІЪ	13 14
КОРЕСПОНДАІНЦЪ АСЪПРА ЛІМЪІІ РОМЪНЕЦІІ	18—22	КОНВЕРСАЦІІ ІНТИМЕ АЛЕ ЛЪІ GÖTHE	14
КЪТРЪ Д. К. НЕГРЪЦІІ ДЕ І. ВЛАДА	18—22	ДИСКОПІРІРЕА ІНІМІІ ДЕ ДР. Ъ.	15 16
НЕСКАРІ КЪВІНТЕ РОМЪНЕЦІІ, НІКЪНОСКЪ-	28 29	ІДЕІ РЕПЕЖІ ДЕ Я. ПОПОВІЧ	16
ТЕ АНКЪ ЛА ТЪЦІІ, ДЕ М.	28 29	ЯМОРЪА ШІ ПРІЕТАШЪГЪЛА ДЕ ДР. Ъ.	17
ДОКТОРЪА ШІ КОТЕЛЕТА КЪ РЕФЛЕКСІІ ДІН	31—33	О НОАПТЕ ЛА ЛЪНЪ АН БРАШОВ ДЕ Г.	18 19
К. РОМ.	31—33	Б—Ц.	18
ОБЪРВАЦІІ ГРАМАТИЧЕЦІІ АСЪПРА ЛІМЪІІ	37—39	ГЕОРГІЕ ШІ ТЕОДОР ДЕ ДР. В.	20
РОМЪНЕЦІІ ДЕ О*	37—39	О ПРІМЕЛАРЕ ДЕ РЕМАС ЕЪН ДЕ Г. Б—Ц.	21
РЕСПОНС АЛ КЪРІЕРЪЛАШЪІ РОМ. ЛА АЧЕЛЕАШЪІ	42	ВІАЦА Д. ПЪХАРНІК В. ФАСІАН ДЕ П.	21
РЕСПОНС ФЪКЪТ КЪРІЕРЪЛАШЪІ ДЕ Д. П.	43	В. ПЪСПЕКЪ ОКРІВАН	22
В. СЕЪЛЕСКЪ	43	КЪВ НТ ШЕРЪІК АЛЪІ, КРОМВЕА	23
ЯФАРЪ ДЕ АЧЕСТЕ, САЪ ДАТ МАІ МЪЛАТЕ АН-		ЛІНГЪШІТОРІІ АЪПЪ ШІЛЛЕР, ДЕ Г. Б—Ц	23
ШІІНЦЪРІ ПІНТРЪ КЪРЪЦІАЕ, КЪ КАРЕ СЕ АМЕ-		БЪБЪКАЦІЕ, АНКЪ ОДАТЪ, ДЕ Г. Б—Ц	24
ГЪЦІІ МАІ ДЕ КЪРЪНЪ ЛІТЕРАТЪРА НОАСТРЪ.		ВІАЦА, О РАПОДІЕ, ДЕ ДР. В.	25

ЯЦІІ АРТІКОЛІ.

МОАРТЕА ВІРМІНІЕІ ДЕ ООО	1—3	ОІК АЛА О НОВАЪ, ДЕ ЯРДІАІАН Я.	24 25
ЛЕКЪТЪРА ШЪНЪІ ОМ ТІНЪР	1—4	СТАТИСТИКА ЯНГЛІІ ДЕ Г. БАРИЦ	24 25
РЕЦІПЪТЪ ШМОРИСТІКЪ	1	ЖАЛЪЗІА ШЪНЪІ ТІНЪР АЪПЪ ШІЛЛЕР ДЕ Г. Б.	25
ЯПЪРАРЕ ДЕ АРЕПТ. ВОРКІРЕА ПРІН СЕМНЕ	3	ОЪСПІНЪЛАШЪНЪІ ДОМНІТОРІЪ АН ЗІОА НЕ-	26
БАЛЪА. ТІМЪЪРІАЕ ОМІНЕЦІІ ДЕ ДР. В.	5	КАЪЛАШЪІ, АЪПЪ ШІЛЛЕР	26
ДЕЦІІ ПЕНТРЪ ЛІТЕРАТЪРЪ	5	ТРЕКЪТЪЛА ШІ ВІІТОРІЪЛА АЧЕСТОР ФОІ	27
БЪТЪЛАІА А ТРЕІ СЪРОРІ ДЕ ДР. В.	6	МОМЕНТЕ ДІН ВІАЦА ЛЪІ НАПОЛЕОН, ДЕ	27
БЪЛАА ВІНАРЕЛАШЪІ ШІ СОЦІЕТАЦІАЕ ДЕ	6 7	ДР. В.	27
КОНТЕНІРЕ ДЕ ООО	6 7	ВЕКІМІ ДІН ТРАНСІЛВАНІА, ЕЪТРАКТ ДЕ	27
• ДЕСПРЕ КРІТІКЪ	6	Г. БАРИЦ	28
ЯЪ ТРЕКЪТЪ ВРЕМЕА ДЕ ДЕМЪЛАТ ДЕ ДР.	7 8	КАРОЛ ЯРХІАЪКА ДЕ ЯЪСТРІА, ДЕ Г. Б—Ц	28
ВАСІЧ	7 8	ПЕНТРЪ ЕКОНОМІЕ, ДЕ Д. Я. ВАСІЧ	29
АСЕМНАРЕ ШІ АНТРЕКЪРІ ДЕ РЕДАКТОР	7	СОЦІЕТАТЕА ШІІНЦІЛОР ІСТОРИО НАТЪРАЛЕ	29
Г. Б.	7	ДІН МОЛДАВА	29
ФРАГМЕНТ ДІН ШН КЪВЪНТ РОСТІТ ДЕ	8	ПОФІТІТОРІЪЛА ДЕ А ДОМНІ АЪПЪ ШІЛЛЕР	30
ШН ШКОЛАРІЪ ЛА ФЕВР. 1839	8	ДЕ Г. Б—Ц	30
ДІМІТРИЕ ЦІКІНДАА СКОС ДІН КЪРІЕР.	8	ОКІІ ШІ КЪЪЛЕ АС ДР. В.	31
РОМЪНЕСК	8	БІОГРАФІА ЛЪІ В. ПІГЪТ ДЕ Я. М—Н	31
АНТРЕКАРІА Д. ДР. В. ПЕНТРЪ НЕТІНЪРІРЕА	10	ОБРАЗЕЛЕ ШІ АІНЦІІ, ДЕ ДР. ВАСІЧ	32
ШНОР АРТІКОЛІ, ШІ РЪСПОНСЪЛА РЕДАК-	10	ФЕМІЕА, ДЕ ДР. В.	32
ТОРЪЛАШЪІ	10	ТРЕЧІРЕА ОМЪЛАШЪІ ЛА СЛОГОЪЕНІЕ ШІ МЪ-	33
ОКІІ ВЕРЪІ ДЕ ДР. В.	10	РАА, ДЕ Я. М—Н	33
БЪБЪКАЦІА (КРІЩЕРЕА) ДЕ ДІКАТЪ МАМЕЛОР	11 12	ФЪКЪТТОРІЪЛА ДЕ РЕЛЕ ДІН ЧІНСТЕА ПЪР-	33—36
ДЕ Г. БАРИЦ	11 12	АЪТЪ ДІН ШІЛЛЕР, ТРАД. ДЕ Я. М—Н	33—36

ЛН СЕМНАРИА МАТЕРІАЛОР.

	НЪМЪРЪЛА ФОІІ.	НЪМЪРЪЛА ФОІІ.
Машинъ пентрѣ чей лешѣ, де Я. М—н.	33	Поміи раїѣлѣї, дѣлѣ Хердѣр, де Яра
Варіаціи, де Ар. В.	34	Яѣреліе
Баніи, трад. де Я. М—н	34	Дракѣл чил шкіоп дін лѣсаж, де Діі
Дін історіа наѣрїї: ідеї дѣспре артеле		К. Оѣмѣотіанка
біѣцїтоаріалор де Ар. В.	35 36 50	Кѣвѣнт кѣтрѣ. Лн прѣосѣ, Мітрополіт
Кѣнд аші фі ѣѣ мѣтере, де Шн ѣзрѣат	35	ал Молдавіеї, де кѣтрѣ І. Халіц
ѣстрѣкт дін ѣморіѣтѣлѣ ѣафїр, де Я.		Крѣдїнца шї Нѣдежда, де Яра. Яѣр.
М—н	36 37	Кѣвѣнт кѣтрѣ Дѣлї. ПаХ. Дамаскїн Бо-
ѣгара лннанїтѣлѣ ѣнції. де Ар. В.	37—39	жінка, де кѣтрѣ І. Тїодорѣскѣ
Кѣнд аші фі ѣѣ ѣзрѣат, де о дамѣ	37	Нїмїнеа, де Ар. Васїч
ѣмѣлѣ, ѣстрѣкт де Г. Барїц	40—42	Нѣ шїї кѣ чїне тѣафлї, дін Ялѣ. ром.
Цѣлоѣїа, дѣла Гѣснер, трад. де В.		Хїѣропатїа де Ар. Васїч
Б—скѣ	41	Рѣспѣблїка лнѣвѣцаціалор де Яра. Яѣр.
Інтерѣѣлѣ анекдѣотѣлор, де Я. Яѣреліе	42	Негоѣцѣлѣ шї Нѣгѣцѣторїѣлѣ ѣстрѣкт де
Лнсемнѣрї дѣѣпра кѣлѣкторїї П. Я.		Г. Барїц
ѣгѣѣ лн Молдова (анонїм)	43—46	Крѣчїѣнѣлѣ, де Ар. В.
Пѣзрїї ла мѣтафїзїка мѣрїїї де Ар.		Яфѣрѣ де ачѣсте саѣ семѣнат маї прїн
Васїч	45 46	тоѣї нѣмерїї фѣїї: анекдѣте, варїѣтѣцїї, сѣн-
Яѣсацімѣ лн пачѣ, де ѣѣ	46	тѣнції шї гнѣме, алѣсе пе кѣт сѣ нѣтїа а-
Пентрѣ історїа ромѣнїлор, традѣкціѣ		мѣѣѣрат гѣѣтѣлѣї шї трѣѣѣїнѣѣлор нѣаѣтрѣ,
де Я. Трѣк.	47—49	лн ѣрѣѣта кѣлѣѣрїї, лн карѣ не афлѣм.



# MONATE

pentru

## MINTE, INIMA ȘI LITERATURA.

№ 1.

Duminică 1. Ianuarie.

1839.

### Moartea Virginiei

(O tristă întâmplare din anul 488 din A.D.Hr.)

Кънд Анфлорea, Анкъ Фрѣмоаселе Тѣм-  
пѣрѣ а вестѣцѣлор Романѣ; кънд нѣче асѣ-  
еккъа азке мѣѣгъ жѣнѣскѣа сѣнѣе, че къ  
пѣтѣре кѣруѣ прѣн вѣнеле; нѣче авѣцѣиле  
рѣсѣрѣтѣаѣ Анвѣнѣнасѣ сѣмплееле лор нѣра-  
вѣрѣ, чѣ нѣмаѣ не депѣлѣн Антемеѣата Форм-  
аз де окѣрмѣере дѣн прѣвѣнъ къ не потрѣ-  
вѣта Амѣрѣцѣере а грѣѣтѣцѣлор; шѣ а кѣнѣ-  
рѣлор, прѣчѣнѣа зѣеле дѣрѣ нѣчѣ мѣлат цѣт-  
тоаре, нѣчѣ ѣвѣрѣа патрѣеѣ мѣшѣорѣтѣоаре,  
не-анвоѣре; кънд, зѣк, ан контеѣнѣре шѣ сѣ-  
рѣчѣе, ан ѣвѣрѣа дѣевѣрѣаѣѣ, шѣ ан кѣрѣ-  
тѣа патрѣотѣсм, къ лѣнѣ, дѣрѣ пѣтѣрѣнѣчѣ  
пашѣ крѣщеа мѣк'а ромѣнеаскѣ репѣвѣлѣкѣ,  
гѣтѣндѣсѣ, ка одатѣ сѣ а ѣе леѣѣ шѣ полѣ-  
ѣре аа о маѣре парте а азмеѣ: вѣѣуѣа  
ан трѣнѣ'а зѣн четѣцѣан дѣн плаѣа Пѣ-  
кеѣлор, къ нѣмеле Вѣрѣнѣе, анѣзлепѣт' ан  
офат, ан мѣнъ пѣтерѣнѣк, ан азкѣрѣиле де  
пачѣ, шѣ де рѣсѣоѣѣ цѣтѣоаре де пѣлѣн де-  
прѣне. Кас'а азѣ ера пѣлдъ вѣнѣѣ орѣндѣ-  
елѣ; соѣѣа де кѣѣѣторѣе нѣмѣторѣа зѣн'а дѣн  
ѣѣле маѣ вѣрѣнѣче де преѣцѣере матрѣне а

четѣцѣѣ. Родѣа лѣнѣ лор кѣѣѣторѣѣ фѣ о  
алеасѣ прѣнѣкѣ, о нобѣлѣз зѣдѣре, не каре  
ле аз пѣзкѣт а о нѣмѣ Вѣрѣнѣа нѣ нѣмаѣ  
сѣрѣ а цѣнеа дѣѣѣереа амѣнѣте а вѣрѣанѣѣ-  
азѣ еѣ пѣрѣнѣте; дѣрѣ шѣ нѣ нѣмеле дѣѣ-  
тѣнѣа къ не вѣрѣѣте вѣеск сѣ отрѣзѣѣѣ-  
сѣнѣа маѣ тарѣ. Вѣрѣнѣа ера нѣдѣѣшеа чеа  
маѣ дѣѣче а вѣнѣлор пѣрѣнѣѣ, шѣ маѣ тѣр-  
зѣѣ о сѣнѣгѣрѣ мѣнѣгѣѣре а рѣмаѣсѣаѣт' ан  
вѣдѣѣе Вѣрѣнѣе. Ва ера подоаб'а фѣрѣ-  
моаселор Ромѣѣ, шѣ ка о фѣрѣѣѣѣ рѣѣѣ  
прѣмѣвар'а Антрѣ рѣѣрѣтеле флорѣ, вѣрѣа  
одорѣа неѣнѣовѣцѣеѣ шѣ аѣелор, маѣ кѣратѣ  
нѣравѣрѣѣ. Сѣ пѣрѣ кѣ фѣреа др фѣ воѣѣ  
ашѣ азѣтѣ пѣтерѣнѣк'а мѣестрѣе ан фѣрма-  
реа аѣестѣѣ вѣрѣгѣрѣ, анѣѣфѣлѣнѣдѣт' ан фѣѣѣ  
шѣ ан тоатѣ мѣшѣѣрѣле аѣѣле граѣѣѣ, каре  
фѣк неамѣа фѣмееск, маѣ къ самѣ ан тѣ-  
нѣр'а вѣрѣѣѣ, де тоатѣ преѣцѣереа вѣрѣ-  
нѣк; сѣ вѣдеа къ мѣѣастр'а фѣре др фѣ кѣ-  
ѣетат а да зѣн идеал а фѣрѣмѣѣѣѣѣ, не каре  
нѣче зѣнеле ан Олѣмп сѣ нѣ'а Антрѣѣѣѣ-  
Вѣрѣнѣа къ зѣн кѣѣѣнт, ера чеа маѣ  
фѣрѣмоасѣ Антрѣ нѣмѣрѣоаселе вѣрѣгѣрѣ а  
Ромѣѣ. Нѣ ера тотѣшѣ сѣнѣгѣрѣ фѣрѣмѣѣѣѣѣ,  
каре атѣт'а Анѣѣѣа преѣѣа еѣ, къ аѣе-  
ст'а сѣнѣгѣрѣ аѣе пѣзѣѣѣре нѣмаѣ ан окѣѣ  
ѣелор неѣрѣѣѣѣѣѣ; чѣ маѣкѣѣ пѣтѣрѣѣ, не-

воїнд оз фїе джнс'а нѣмаї ларвз фѣрз  
крерї, саз арамз сѣнзтоаре, іаз ампрѣ-  
мѣтат кѣ мѣнз плїнз ан партеа мїнції,  
ші а інімії ачѣлага дарѣрї, кѣ каре оз поа-  
тз фї пілдз тѣтѣрор вѣртѣцілор фѣзмеції.  
Шї кѣ адебзрат макаркз нїкѣре н'аз ан-  
флорїт вродатз аша фрѣмос вѣртѣтеа кѣ-  
рѣценїї ка ан ачестеа тѣмпѣрї антрз  
мѣрїле ромѣнеції; тотѣшї мѣреца нѣме,  
че ал пѣрта фїк'а нѣміторїї, нїче ѣнїа  
с'ар фї кѣвінїт маї кѣ дрептате \*.)

Ансз немїлоасе ѣрѣтоаре, кѣм нѣ фа-  
чеці вої алѣцере антрз чеї ѣнїї шї чеї  
рѣї! кѣчї орѣндѣції амар'а соарте де мѣл-  
те орї ѣнора, карїї прїн віацз не-антї-  
натз, прїн невіновѣціе, прїн інімз адебз-  
рат анѣреаскз оз фак вроднїчї де чеа  
маї маре фѣрїчїреї шї амѣрїції десѣтѣ-  
рїле аѣмеції алтора, карїї оз пѣнѣзрѣк кѣ  
тоате фѣрѣделеціле! вої местеканї мѣре  
ші пеалн, аѣлчанцз шї амѣрѣчїѣне ан віа-  
ц'а оменѣаскз, ансз нѣ тотѣѣѣн'а ѣнде  
сар кѣвінї, —

Ан прїмѣвар'а віеції салс ѣра акѣм  
фрѣмос'а вїрїніе, кѣ трекѣнд шїїспрѣ-  
ѣѣне анї, лї ащепта анфлорїт'а вѣрѣтѣ  
ѣн жѣѣне де о аша соціе вроднїк, кѣ каре  
амѣртзшїнд пѣмѣнѣаск'а фѣрїчїре, оз  
се факз маїкз, шї оз вѣрѣз шї джнс'а  
ан ініміле прѣнчїлор вѣртѣціле, че де ан-  
вѣцасз ан кѣрат'а касз пѣрїнцаскз; оз  
креаскз ѣарнїчї чїтзценї шї пентрѣ апѣ-  
рареа патрїї, каре де тоате пѣрїїле лї про-  
тївнїчї ѣра нѣпѣдїтз, шї пентрѣ ажѣто-  
рїѣл ачїї паасз а попорѣлѣї, дїн каре джнс'  
с'а ашї лѣасз анчепѣтѣл, шї каре ан а-

чест'а тѣмп ѣра де сѣмїції Патрїчїї маї  
таре асѣпрїтз.

Лабделе єї пѣтрѣнс'ѣсз претѣтїндїнеа;  
вѣѣтеа ісз лѣцісз ан тоате пѣрїїле рѣ-  
пѣлїчїї. Мѣлцї лї лѣѣда фрѣмс'ѣц'а, ал-  
ції маї маре іѣкїре арѣта кѣтрз джнс'а  
пентрѣ вїїмаї ѣга невіновѣтз; ѣнїї оз мї-  
нѣна кѣм саз пѣтѣт ѣнї тоате пофїтеле  
анѣшїрї антрѣ о перѣоанз, шї ан о мѣ-  
сѣрз атѣта де маре. Прекѣм сѣрѣдланї-  
чїле лагїне, кѣнд прїмѣвар'а фѣлїѣрїмі  
де флорї амѣдовекї анѣрѣзїтеле кѣмпѣрї,  
нѣпѣдѣк ла тѣфоласѣле фїнацз; аша нѣзѣѣ  
чеї маї алешї тїнерї а попорѣлѣї ромѣнѣск  
ла кас'а лѣї вїрїніе. Шї макар лѣїїле о-  
прѣа кѣсѣторїеа антрѣ Патрїчїї шї Плекїї,  
тотѣшї шї антрѣ ачїїа нїче ѣнѣл нѣ ар  
фї фост, оз нѣ оз ѣкѣре де ѣн аша  
пѣкѣт одор. ѣнѣл ачїїа, пе каре оз гѣ-  
теа оз кѣдз норочїт'а соарте аѣ фост  
їчїїле, фостѣл маїнаїнте а Плекїї \*) Три-  
ѣн, анфрѣмѣцѣат кѣ тоате ачѣлеа ан-  
сѣшїрї, каре оз пофѣа атѣнча ан ѣн а-  
лес чїтзцан: вїтежіе ан рѣскїѣ, іѣкїре де  
патрїе, анѣрѣенїре, шї пѣтернїкз кѣвѣн-  
таре, прїн каре ан маї мѣлте рѣндѣрї  
спѣїмѣнтасз сѣмїїлеа Патрїчїїлор. Шї вїр-  
їніа маї мѣлт преѣзїнд фїїнц'а де кѣт  
склїпчїшїа, вѣртѣтеа де кѣт кѣрѣнд тре-  
кѣтоареле фрѣмс'ѣце, пе ачест'а аѣ воїт  
ал фаче пѣрташ норочїрїї де атѣца чѣр-  
кате. Чїне ѣра акѣма ан тоатз ѣетатеа  
ка ічїїле? мїї де ѣкѣрїї лї пѣщѣа інім'а;  
пѣкѣѣта аѣѣчере амїнте де аѣлча віацз,  
че авѣ кѣт де кѣрѣнд оз о порнѣаскз,  
лї нѣтрѣ сѣфлѣтѣл кѣ о неспѣсз десѣт-  
таре; шї нѣмаї ачїа кѣѣетаре, кѣ фрѣ-

\*) Вїрїніа маї ромѣнѣше зїкѣнд, є вѣр-  
гѣрз, адекз фїчїарз кѣратз. Анг. Рїа.

\*) Плекз ва оз зїкз норѣа де рѣнд.  
Анг. Рїа.

моаса Вірџиніе пе джнса лаџ алес дінтрз тоці воїнічїі Ромеї, ера ан старе де пе анџма а пресџра крџде флоричеле пе а виі-тоареї віці кџраре. —

Стареа Рџџџелічїї де атџнча тотџші алџнгџ, еа де тот депџртџ ампаініреа дџлечеї ачеї нџдеџаї; ініліе нџ пџтџ фі ачела норочїт, Вірџинїї сџ гџті о трїстџ соарте, о амарџ, шї крџнченџ моарте; ансџ ачест'а амџџні стареа попорџлџї ромџнск; антемее пердџт'а лібертате, шї ан лок де а фаче нџмаї пџнџ ла моарте пе џн четџцан ферїчїт: амџџні соартеа Рџџџелічїї пе маї мџлате беакџрї. Вірџинїа прїн сџанїк'а моарте сџ фџкџ норкоасџ а фі преџџїтџ ка адо'а рџдікџ-тоаре а Рџџџелічїї; а фі креднікџ, ка шї ної акџм, дџпџ доаџџџчї шї доаџ де сџте де анї; сџ аї поменїм фрџмосџла нџме кџ лаџдџ. — Ан ачџстеа тџмпџрї, дџпџ алџнгареа Країлор, сџ порнеа мџлате не-анвоїрї антрџ доаџ партїде а Попорџлџї ромџнск; кџ Плебеїї, саџ плас'а попорџ-лџї маї сџрак, рџмасџ фџрџ пропџџ ан контра сџмецілор Патрїчїї, саџ а пласеї чїї прївілеціате. Плебеїї сџ стрџдџеа а скџрї нїскарї грџтџџї, каре маї мџлат пе дџншїї кџдеа, еа шї маї пе џрмџ нџџџџ ла асџменеа дрептџрї кџ Патрїчїї; ансџ а чещеа анџнфациї де сџмеціе, че есте ан-сџшіреа де обще а прївілеціацілор, нџ бе-деа кџ окї еџні рџдікареа ачелора, пе карїї еї ка пе маї сџрачї, преапџџн аї преџџеа. Еа сџ сокотеа де џн соїџ маї стрџлџчїт де кџт сџ нџ ле скџдџ чїн-стеа вџџџн ан асџменеа старе пе тоці четџџџнїї. Пџтџреа о абеа ан мџнџ, кџ калеа ла Дерегџџорїї нџмаї лор ле ста дџшкісџ; аџџџн ананте обїчеїџрїле пџ-рїнџџїї, де заре де дрепт недрџптелор сале цофтџ. Дарџ плебеїї дїн зї ан зї

крещеа шї ан моралїчаск'а пџтере. Вї фџ-чџеа о партїџ вїне анкїџтџ, каре нџ мџлат сџ џїта ла обїчеїџрїле маї марїлор, вїне ціїнда, кџ нџ е џн лџкрџ нџмаї пентрџ ачџеа дрепт, пентрџкџ кџ асџџла аџ фост шї дедемџлат, нїче сџ андестџлеа кџ џн'а кџ доаџ; чї тот че доџнџдеа дела Патрї-чїї нџмаї ка дїн граціе, ле да матерїе спре ноаџ претїндерї. Нџ сџ андестџлїрџ дар' кџ кџпџтареа Трїџнїлор а) шї кџ дреп-тџла ачестора а немїчї отџрџрїле сенатџлџї де плебеї атїнгџтоаре; нїчї ле фџ дестџла ертареа даторїїлор: воџ а аџџнџе ла ачџ-леа дрептџрї, каре дїн леціле фірїї сџ кџ-вїн фіештекџрїї четџцан.

Ачџстеа амџџрекерї кџ атџта ера маї тџрџџрџтоаре де інімії, кџ кџт пентрџ мџлкомїреа браџџелор ера маї пџціне леці кџџносџџте обџїї, кџ Патрїчїї аџнџ сџџ стџпџнїрешї шї џџдекџціле, нџ еџкџрошї фџчџ алтора кџносџџте формеле де џџде-кџторїе. Рџнџџелїле фџкџџте ан аџџнџрїле чентџрїате, б) кџмпџнїнда аколо Патрїчїї, попорџлџї де џос нџ аџџчеа преа мџлатџ мџнџџџре.

Трїџнџла дарџ К. Терентїа Арса, анкџ ан анџла ананте де Хр. 462 цофтї асџ рџстрџнџе пџтџреа Консџлїлор прїн леці отџрџџте. Дрепт'а лџї черере ан маї мџлате рџнџџрї, дарџ тотдеаџна кџ маре тџрџџ-раре фџ аноїтџ. Патрїчїї аџ антрїџїн-цат тоате мїџлочїрїле спре а ампедека,

а) Tribuni Plebis аџ фост ан Рома Дїре-гџтоаре ан партїа попорџлџї де џос, каре пџтеа ампедека отџрїрїле сенатџлџї.

б) Comitia centuriata антродџџ де Сер-віе Тџлліе а б Краї а Ромеї, каре анпџр-цікџ попорџл ан б пласџ, шї ан 103 де чентџрїї.

АНСЗ АНЗДАДР; ПЯНЗ МАЇ ПЕ ЪРМЗ ОБО-  
 СІЦІ ДЕ ЛВНГА ЛВНТЗ, АЇ ДАТ МАНЗ ДЕ  
 АНВОІРЕ. СЗ СЕ ФАКЗ ДАРЗ ЛЕЦІ, КАРЕ СЗ  
 ФІЕ АНАРЕПТАРІС АН ЖВДЕКЦІ, Ф8 ПОФТ'А  
 А ТОТ ПОПОРВА. ПЕНТР8 АЧКІА Ф8СЕРЗ ТРІ-  
 МІШІ АН ГРЕЦІА, ШІ АН ІТАЛІА ДЕ ЖОС ТРІІ  
 СЕНАТОРІ, КА ДАВНА ДАШЗЗМАНТ8РІЛЕ  
 ЧЕТЗЦІЛОР ДЕ ПРЕ АКОЛО, СЗ Д'КЕ МАТЕРІЕ  
 НОВАЛОР ОРНАДЕЛІ. АЧІЦЕА САЇ ШІ АНТОРС  
 ПЕСТЕ ДОІ АНІ; АМПАІНІА К8 КРЕДІНЦЗ Л8-  
 КРВА, К8 КАРЕ Ф8СІСЗ АНСЗРЧІНАЦІ. ПЕЛА  
 АНВА ДАРЗ 451 АН ХР. Н8 САЇ АЛЕГ ОБІ-  
 ЧІН8ІЦІІ МАЦІСТРАЦІ, ЧІ ЛОКВА ЛОР Л8 АМ-  
 ПЛІНІТ ЗІЧЕВЗРБАЦІІ (Decemviri) АНВЗС-  
 К8ЦІ ДЕ ПОПОР К8 НЕРЗСТРАНСЗ П8ТЕРЕ ПРЕ-  
 В8М АН ОК8РМ8ІРІА РЗП8ВЛІЧІІ, АША ШІ АН  
 ФОРМАРЕА НОВАЛОР ЛЕЦІ. АН ТОЛТЗ ЗІОА  
 АЛТВА ДІН ТРЖШІ П8РТА СЕМНЕЛЕ П8ТЕРІІ  
 КОН8ВЛЕЦІ, АДІКЗ: 12 МЗН8НКІ8РІ ДЕ ВЗРЦІ,  
 ЧЕ ЛЕ Д8ЧЕА АТЖЦА ЛІКТОРІ САЇ ДЗРЗВАНІ,  
 ШІ АЧЕЛА ПРЕШЗДЕА АН Ж8ДЕКАТЗ. БЛЖНД'А,  
 ШІ АНЦЗЛЕАПТ'А ЗІЧЕВЗРБАЦІЛОР П8РТАРЕ  
 ФЗК8 КЖТ ТОТ ПОПОРВА ЕРА АНДЕСТВАІТ,  
 ШІ ПЛЕВІІ ШІТАРЗ ТРІВ8НІІ, СОКОТІНД8СЗ  
 А ФІ АПРОАПЕ ДЕ ЦЖНТ'А ДОРІЛОР САЛЕ.

К8 АЖ8ТОРІ8А ВФЕСАН8Л8І ВРМОДОР, КАРЕ  
 АЇ ФОСТ ТЗАМЗЧІТОРІ8А АДА8ЕЛОР ДІН ГРЕ-  
 ЧІА СКРІСОРІ, АНКЗ АНАІНТЕ ДЕ АСЗ АМ-  
 ПАІНІ АНВА, САЇ ІСПР8ВІТ ЗІЧЕ ТАБЛЕ ДЕ  
 ЛЕЦІ. АЧЕСТЕА САЇ П8С АН ФОР8М СПРЕ ІС-  
 ПІТІРЕ, ШІ ФЗКЖНД8СЗ НІСКАРІ СКІМБЗРІ;  
 С'АЇ СКОВІТ АН АРАМЗ, ШІ САЇ АШЗЗАТ  
 ПЕНТР8 ТОТДА8ВНА АН ФОР8М, КА Т8Т8РОРА  
 СЗ ПОАТЗ ФІ К8НОСК8ТЕ. АНСЗ АЧ'ЕСТЕА  
 ЛЕЦІ СЗ ВЕДЕА А Н8 К8ПРІНДЕ ТОАТЕ РЖН-  
 Д8ВЛІЛЕ ТРЕВ8ІНЧОАСЕ; ПЕНТР8 АЧЕЕА САЇ АН-  
 ДРЕПТАТ, КА ПЕНТР8 С8ПЛІНІРЕА ЧЕЛОР ЧЕ  
 МАЇ ЛІПСЕА, СЗ СЕ АЛЕАГЗ ШІ ПЕ АНВА ВІІ-  
 ТОРІ8 АСКМЕНЕА ДЕРЕГЗТОРІІ. (КА ЪРМА.)

## ЛВКТ8РІА 8Н8І ОМ ТІН'8Р \*)

САЇ ЧЕТІРЕА ФЗРЗ К8МП8Т ШІ ФЗРЗ ФОЛОС.  
 (ДАЛЕВЗР ШІ ПОЕЗІЕ.)

ПОЦІ СОКОТІ ПРІЕТІН8А МІ8, К8МК8  
 ВОІНА АМЗ АНЦЕЛЕЦЕ К8 ТІНЕ ДЕСПРЕ К8М  
 С'АР К8ВЕНІ СЗ НЕ ФОЛОСІМ ЧЕТІНА КЗРЦІЛЕ  
 ШІ СКРІЕРІЛЕ ЧЕЛЕ ПАІНЕ ДЕ АНВЗЦЗТ8РІ МАН-  
 Т8ІТОАРЕ, Н8'ЦІ ВСІ8 АДАЧЕ ДЕ ПІЛДЗ ПЕ  
 АЧЕЛЕ ТАЛЕНТ8РІ М8АТ К8ПРІНЗ8ТОАРЕ, АКЗ-  
 РОР КАПЕТЕ АНКЗР8НЦЕСК АН МІЖЛОК8А 8НОР  
 БІБЛІОТЕЧІ ДЕ А РЕЗІДЕНЦІЛОР, ДЕ КЖТЕ ПА-  
 ТР8 ШІ ЧІНЧІ С8ТЕ ДЕ МІІ ДЕ ТОМ8РІ БО-  
 ГАТЕ, САЇ ПЕ КАРІІ АН МІЖЛОК8А БІБЛІОТЕ-  
 ЧІІ САЛЕ ЧЕІ БОГАТЕ ДЕ КАСЗ, АІ АФЛЗМ  
 АДЕС8ОРІ К8Ф8НДАЦІ ШІ К8ПРІНШІ АНТР8  
 ПЛ8МЗДІРЕА ШІ К8ЛЕЦЕРЕА ІДІЛОР, КАРЕ ЛЕ  
 АДА8НЗ ПЕНТР8 КА СЗ ЛЕ ХЗРЗЗАСКЗ ВІІТО-  
 РІМЕІ; КАРІІ Д8ПЗЧЕ КА ШІ ПАСЗРЕА МІНЕР-  
 ВІІ, АЇ ПЕТРЕК8Т НОПЦІ АНТРЕЦІ ФЗРЗ О-  
 ДІХНЗ ШІ СОМН, ПРОЕКТЖНД ФЕЛІ8РІМІ ДЕ  
 ПЛАН8РІ, ПОАТЕ ДОАР' ПЕНТР8 ІНТЕРЕС8А СЗ8  
 САЇ АЛ АЛТОРА, ПОАТЕ ДІН К8ЦЕТ К8РАТ  
 ДЕ А ФАЧЕ ВРЕ8Н БІНЕ Д8ЛЧІІ САЛЕ НАЦІІ,  
 СК8МПЕІ САЛЕ ПАТРІІ, МАНТ8ІТОАРЕІ САЛЕ  
 РЕЛІЦІІ САЇ ШІ ОМЕНІРЕІ АНТРЕЦІ, АК8М АН-  
 ТР8НД ЛА Д8НШІІ, СЗ В8А А СТА ШІЦІЦІ  
 ШІ ЗЗПЗЧІЦІ (КОНФ8ШІ) НЕК8НОСКЖНД8ТЕ ДЕ  
 ОДАТЗ; КЗЧІ Н8 ЕЦІ ДІН Л8МЕА ІДЕІЛОР ШІ  
 А ФІІНЦЕЛОР, КАРЕ К8 П8ЦІН МАЇ НАІНТЕ П8-  
 НЕА АН Л8КРАРЕ П8ТЕРІЛЕ С8ФЛЕТ8Л8І СЗ8.  
 Н8 І8ВІТ8А МІ8, ПІЛДЕ КА АЧЕСТЕ АР ФІ ПЕН-

\*) Б8 ФЗРЗД8ІСЗМ МАЇ ДЕ М8АТ 8Н АРТЕ-  
 КОЛ ПЕНТР8 К8М ТРЕ88Е СЗ ЧІТІМ  
 КА СЗ НЕ ФОЛОСІМ. АН ЧЕ МЗС8РЗ  
 ВОІ8 П8ТЕА СЗ РЗС8Н8С СКОП8Л8І, НІЧІ  
 АН8МІ Е8 Н8 ЦІ8. ВЕДІ ОРІ ЧІНЕ СПРЕ  
 КАРЕ ПЛАСЗ АІ ЧЕТІТОРІ АЦІНТЕ8.



тръш ної нъ нъмаї преа греле де 8-мат, дар' ши преа к8 аневое де а не к8-ноаще дін трънсеа грешала ноастръ амеа ши а та, ан каре не к8ноащем кззџї к8 методаа четїрїї ноастре де кзрцї. Ної ам абеа требџнцъ тотдеодатъ ши де ниџе пїаде реле, дін каре сз ведем нъ нъмаї к8м требџе, дар' ши к8м нъ требџе сз четїм. Ансз тотџш спре ачест сфџр-шіт нъ п8тем ної сз л8зм нїчї пе ачаа плагз де оаменї, карїї — доаръ де аџ ши тре-к8т прїц шкоале — ан віаца лор нъ цїн аалтз карте ла касз де кџт 8на вісерїча-екз де р8гзчџї, саџ кџте 8н кзлїндарїџ дін каре сїнг8р цїџ сз ши чїтеаскз, ан-кџт де ле веї да фџрџ весте аалтз карте амџнз, тот антр'ачееш лїмеџ ши к8 а-челеаш слоџе тїпзрїтз, нефїїнда дедацї к8 ҃а, сїнт сїліцї сз чїтеаскз ампедекат, кз-їндџсз кз н8 ҃ тїпарїџа ка ан картеа лор; ҃ї сзрачїї пџцекс ка ши кџнда не ал҃҃емџ окїларї — веџї віне ної лї кзџтзмџ дџпз окї; — ка сз тзчем, кз де мџате орї сз антџмплаз кџт аалтџа четїнда тот пе ачешаш карте ан тоатз віаца лџї, тотџш н8 анцелеџе дін трънса нїчї челе дін тџїџ к8вїнте к8м сз каде. Нїчї 8на нїчї алта н8 ҃сте анткмітз, ка сз л8зм ної ан-взцзтџрџ дін трънса. Весте ансз о старе де оаменї — маї алес тїнерї — фрателе мїџ, антре карїї ҃џ ши пе тїне ши пе мїне бџк8рос мз н8мзр; о старе, 8нде омџа тїнзр авџнда рџвнз нестїнсз де асз прокопсі ши а стрџбаге ан аск8нсеае аз-каш8рї але цїїнцелор, спре а скоате дін трънсеае ісвор де ферїчїре ши андрепта-рїџрї де фїлософїа віецїї, порнеџе орбіт ка орї де каре аалтз патїмз фџрџ повзцїџ-торїџ — кзчї н'аре пе нїмїнї — анчепе сз чїтеаскз кзрцїї песте кзрцї, к8м лї

він ан мџнз, фџрџ сз цїе кз ачеле аџ рџндаџа сзџ, дџпз каре четїндџсз лшї даџ л8мїнз 8на ла алта ампрџмџтат, іар' аалтфелїџ віетџа четїторїџ адегеорї маї н8 кџцїгз маї мџат декџт економџа ачела, каре дін о неџзгаре де сгамз неертатз ар лзса сзч҃ратџа холделор пџнз ан вре-меа к8лесџаџї вілор, ши стоарчереа мџ-стџлаџї пџнз ан прїмзџара 8рмзтоаре.

Вїно дар' прїетїне сз арџнкзм кџтеџа прївїрї маї пе анделеџе песте віаца ноа-стрџ чеа трекџтз, сз ведем 8мџлаџнда ла лзкаш8рїле мџзелор, ан че фелїџ де гропї кзџџрџм, ан че стаџїле не потїкнїрџм, сз афлзм, к8м ам анчепџт сз іџвїм цї-їнцелае ши каре аџ фост прїчїна де ної пе лџн҃гз чеа маї фервїнте рџвнз, тотџш ан-трџ асемзнаре к8 алцїї атџта де пџцїн спорїџ фџк8рџм. Ам нздеџде фрателе мїеџ, к8мкз антре алте мџате, прїчїна де кз-петенїе о вом афла ан нерегџлата че-тїреа кзрцїлор к8м ам 8рмат ної ши ан лїпса кзрцїлор, каре ар фї фост сз ле четїмџ ан лїмеа маїкз ноа-стрџ. Де вом доведї ачешта, сокотекс кз вом пџтеа скоате ши нїџе леџї саџ регџлџ дџпз каре анткмїндџне пе де ачї 'наїн-те, тоатџ кџте ле четїм сз не фїе сџџ спре фолос саџ спре пазчере ши десфџтаре, пе перџнџда нїчї чеа маї пџцїнз време анзџдар-

Тџ цїї прїетене, к8мкз ної прџнчїа нїоам петрекџт к8 часословџа ши к8 псал-тїреа амџнз, кзрцїї адебзрат релїцїоасе, дар' ансз каре де ши 8нїї дін ної ле цїеа дін таблз ан таблз, не анцелегџнда дін трънсеае нїмїка, н8 ҃ра ан старе сз не ансџфле нїчї 8н сїмтїмент саџ сз не деа врео ідее фолосїтоаре ан віацз, афарџ де ідеї релїцїоасе ши ачеле анкз к8 тотџа к8нфџсе ши зпзчїте. Де ачїї пе тїне те дџ-

терз ла шкоалз антре сжрѣ, Іар' пѣ минѣ маї апроапе ан патріа меа антре ънѣрї. Докѣрї дескілініте, дар' ачелеаш ампрежѣрѣрї пентрѣ ної, каре сжнт пентрѣ тоці чѣї карїї нѣ аші анчеп асмінареа са ан лімба маїкѣса; кѣчї о ваї, чѣ есте маї дѣлаче декжт лаптеле де ціца маїчїї меле шї чѣ є маї анкжнтѣторїѣ декжт сѣнетеле єшіте дїн вѣзеле ачѣїа, пе акѣрїїа браце аї крескѣт, аї кѣрїїа пепт лаї сѣпт шї лаї сторе! ної де ачѣаста єрам ліпсіці пе де ачї 'наїнте шї анкѣ кѣм нїсѣ пѣреа нѣз пентрѣ тотдеашна. Ђнде маї пѣтеам сѣ маї афлѣм прїлежѣрї де ане фаче кѣноскѣці дїн ачѣї анї аї тїнерецїї ноастре кѣ літератѣра лімбїї ноастре, кѣ продѣктѣрїле де літератѣра ромжнеаскѣ? Чѣа дїн тѣїѣ карте че не кѣзѣ ан мжнѣ аці вѣї адѣче амінте кѣ фѣ Александрїа; шїї кѣ кѣтѣ сете шї дѣлачѣаѣз о чїтеам; шїї кѣ адѣвѣрѣрїле єї атжта не пѣтрѣнсѣсѣ де мѣлт, ан кѣт пе кѣнд не пѣсерѣ професорїї пе кѣрѣціѣс лѣтїнеск ка сѣ'а експлікѣм ан шкоалз, ної ле цінеам де мїнчѣнї ачеле каре ле поменеѣе ачѣст Скрїїторїѣ класїк дїспре Мареле Александрѣ; пентрѣ кѣ ачї нѣ єра поменїре де вѣтѣаєа кѣ нїтїчїї, шї історїа лѣї Порїѣ Амператѣла нѣ єра скрїсѣ ка ан Александрїа шчл. Трекѣсерѣ анї ла мїжлок пѣнѣз кѣнд ам дат кѣ окїї де анѣла чѣл мѣноє а ферїчїтѣлѣї Шѣег Ірон. Чѣ верѣсѣрї дрѣгѣлаше мѣї фрате! дар' кѣм сѣ поате ачѣа, сѣ нѣ анцелѣѣемѣ ної тоате кѣвїнтеле кѣте сжнт ан ачѣа карте рѣмжнеаскѣ? Аѣ ної нѣ сжнтїл ромжнї ка шї ачѣла каре оаѣ скрїс? Пе кѣнд не чїѣдѣам ної антр'ачѣст кїп кѣ нѣ шїм бїне ромжнеѣе, песте кѣтева лѣнї дѣзїрѣм ворѣндѣсѣ де історїа лѣї Петрѣ Маїор пентрѣ анчелѣтѣла ромжнїлор ан

Дакїа. Сѣ о кѣшїгѣм амї зїчѣаї тѣ — „Сѣ о кѣшїгѣм де ѣндева прїетїне.“ Чѣтїреа ачѣстїї кѣрѣці стѣзѣвѣтѣ ка сжжнтїлѣ де фѣлѣер тоатѣ фїїнца ноастрѣ; о мѣлѣїме де пресїмѣїрї шї ідеї каре дѣрміта ан ної, сѣ деѣептарѣ деодатѣ ка прїнѣ ѣн фермек пѣтернїк, єксалтаѣїа шї фанатїсма кѣ ної сжнтѣм ромжнї шї нѣ атчѣваш, нѣ маї абеа нїчї ѣн кѣмпѣт, нѣ кѣноѣїа нїчї ѣн ѣотар. Ачѣаста не фѣчѣа сѣ єртѣм пе ферїчїтѣла Маїор де че н'ам єртат пе поетѣла анѣлѣї мѣноє, не анцелѣгжнд чѣле маї мѣлте дїн трѣнѣсѣла, нѣ антр'атжта кѣвїнте кѣт параграфї антрѣї. „Ђї дар' прїетїне де ѣнде аѣ скоє П. Маїар атжтеа кѣрїї, шї кѣм леаѣ пѣтѣт кѣшїга“? — аша 'ці ворѣеам єѣ ціе — кѣте поменеѣе єл ачїї, де ѣнде ціе ачѣст оматжтеа? Дїн ненорочїре ної пѣнѣз антр'ачѣастѣ време нѣ вѣзѣсѣм нїчї мѣкар о бїбліотекѣ прїватѣ врео сѣтѣ саѣ дозтомѣрї кѣпрїнѣзѣтоаре. Чѣле маї мѣлте кѣрѣці че вѣзѣсемѣ антр'о грѣмадѣз, єра ла тѣтѣла мїєѣ арѣнкѣте кѣтева лѣтїнеѣї маї мѣлт тот теологїче, афарѣ де кѣцїва класїчї. Грїжа чѣа дїн тѣїѣ мїаѣ фост, ка мергжнд акасѣ пе вакаѣїа ѣрмѣтоаре, сѣ скѣтѣр де праф тоате кѣртїчѣлеле ноастре шї сѣ кѣт де воїѣ афла вре ѣна де каре поменеѣе історїкѣла. Нѣ сѣ афлѣ нїчї ѣна; дар' кѣрѣїле теологїче анкѣ сжнт вѣне шї дакѣ воїѣ анчѣта але маї анцелѣѣе, воїѣ лѣа де чѣле нетеологїче. Сѣрачї креерїї меї! єї сѣ фрѣмжнтѣрѣ шї сѣ скѣлѣїарѣ ан чѣле дѣз лѣнї де вакаѣїе, анкѣт мергжнд кѣ анчепѣтѣла анѣлѣї ла шкоалз, ан семестѣрѣла чѣа дїн тѣїѣ ам сімѣїт о грѣтѣте ла анвѣцѣтѣрѣ пѣнѣз ачї некѣноскѣтѣ. Шї анкѣ че фѣ ненорочїреа маї маре! Вѣ каре мѣ сокотѣам кѣ шїѣ теологїа тоатѣ, ан

ВРЕМЕА АЧЕСТА ТОКМА ДІН ШІИЦА РЕЛІЦІ  
АМ АВЪТ НЪМАЙ ПРІМЪ. МАРЕ МІНЪНЕ АЧЕ-  
СТА! ДАР' ДЕ АЧЕА АМ ЧЕТІТ ЕЪ АТЖТЕА  
ЪНА ПЕСТЕ АЛТА КАСЪ ФІЪ КЛАСІФІКАТ МАЙ  
РЪЪ КА ДЕ АДОРІ.?!

ТОКМА ПЕ АЧЕСТА ВРЕМЕ ПРІІМЕАМ ЛЕ-  
ЖЦІ ШІ ДІН ЛОГІКЪ. АІЧІ ПРОФЕСОРЪА НЕАЪ  
ДАТ КЖТЕВА РЕГЪЛІ ДЕ ЛЕКЪРЪ, ФОРТЕ БЪ-  
НЕ; ДАР НЪ ШІЪ ЛІПСІТАЪ ЕНЕРУІА ДЖНЪ-  
ЛЪІ АНТРЪ ПРЕДАРЕА ЛЕКЦІА САЛЕ, САЪ ДОАРЪ  
ЛЪАРЕА АМІНТЕ ЛА МІНЕ ЕРА АМПРЪЦІАТЪ  
ПРІН ЛЕКЪРА ДЕ МАЙ НАІНТЕ, КЪЧІ КЪ НІМІК  
НЪ М'АМ ФОЛОСІТ ДІН ЧЕАЕ ПРЕСКРІСЕ КЪ А-  
ЧЕСТ ПРІЛЕЖ ПЕНТРЪ ЧЕТІРЕА КЪРЦІЛОР, ШІ  
ЕЪ АМ РЪМАС ТОТ ЧЕА КАРЕ АМ ФОСТ МАЙ  
'НАІНТЕ. РОМАНЦЕЛЕ ЧЕАЕ МАЙ ФАЪСТЪРАТЕ ШІ  
ФАНТАСТІЧЕ АЕ ЧІТЕАМ ПАРАЛЕА (ДЕОДАТЪ)  
КЪ КЪРЦІЛЕ АСКІТІЧЕ РЕЛІЦІОАСЕ. ДЕСПРЕ ТА-  
КТИКА ДЕ РЪСВОІЪ АЛЪІ ФРІДЕРІК ЧЕАЪІ МАРЕ  
ДЕОДАТЪ КЪ РЕГЪЛІЛЕ КЪЛЪГЪРІЦІ АЛЕ СФ.  
БАСІЛІЕ. ВІАЦА АЪІ НАПОЛЕОН АН ТОМЪРІ  
ГРОАСЕ О ЧЕТІІЪ ПЪЦІН ДЪПЪ ЧЕ АМ ІСПРЪ-  
ВІТ ВІЕЦІЛЕ СФІНЦІЛОР. КЪ ПОЕЗІІЛЕ ПОЕТЪ  
АЪІ ЪНГЪРЕСК КІСАЛУДІ АМІ ПЕТРЕЧЕАМ АН-  
ВЪЦАНА ЛА ГЕОМЕТРІЕ ШІ МЪ МІРАМ КЪМ  
ЪН ПОЕТ ЛЪДАТ КА АЧЕСТА, НЪ Ш'АЪ МЪСЪ-  
РАТ ВЕРЪРІЛЕ МАТЕМАТІЧЕШЕ. ТЪ ФРАТЕ АН-  
ТР'АЧЕСТА ПЪРЪСІШІ ШКОАЛЕА; ДЕ АТЪНЧІ  
ПЕТРЕЧІ АМПРЕЪРАТ КЪ ТРЕВІЛЕ ЕКОНОМІЧЕ  
ШІ ДЪПЪ КЪМ МЪ АНШІІНЦЕЪІ, ДЕ ОПТ АНІ  
АНКОАЧЕ НЪ МЪАТ ТЕ АЪ ДЪРЪТ КАПЪА ДЕ  
ВРЕЪН ФЕЛІЪ ДЕ ЧЕТАНІЕ НІЧІ АНТР'О ЛІМЕЪ.  
— АІКЪМ ІАРЪ АІ АНЧЕПЪТ СЪ ЧІТЕШІ АНЪ-  
МІТ ЛА ФОІЛЕ НОАСТРЕ ШІ СІМЦЕШІ ГРЕЪ-  
ТЪЦІ МАРІ АН КЪВІНТЕА ЦІЕ НЕКЪНОСКЪТЕ,  
АНТРЕЪІНЦАТЕ ДІН ТОАТЕ ДІАЛЕКТЪРІЛЕ РО-  
МАНІМЕІ, ПРЕКЪМ ШІ АН КЪПРІНДЕРЕА ЪНОР  
ІДЕІ ЦІЕ КЪ ТОТЪА СТРЕІНЕ, КАРЕ ТОАТЕ АІ  
АДОРІ ОЪ ЦІЛЕ ДЕСЪРЪЧЕ ШІ ДЕСАЪШАСКЪ ЧІ-

НЕВА ШІ ОЪ ЦІЛЕ АНЪЕМНЕ ТОТ КЪ АСТЕРІ  
СКЪРІ АН НОТЕ ПЕ ДЕ ДЕСЪПТ. (ВА ЪРМА.)

## ВАНЪТОРІЪА АНПЧЪСК.

(ДЪПЪ Schiller.)

ВРЕІ А МЪРЪЕ ДЪПЪ МЕІ?

ФІРЕ БЪН' АЪ ШІ ВАНДЪЦЪ,  
ФЛОРІ ДІН ІАРЕЪ МЪНКЪ ЕІ,  
СЪАТЖНД АННЪ ПЪРЪЪЦЪ.  
„МАМЪ! ДАКЪ МАЙ ЛЪСА;  
ІО ПЕ МЪНТЕ АШ ВЪНА.“

МАЙ БІНЕ ВІТЕЛІ АДЪНЪ,  
БЪЧІНЖНД ХОРІ АДЪЛЧІ БОІОАСЕ,  
КЛОПОЦЪЛЕ АДЪЧЕ СЪНЪ  
АН ПЪДЪРІЛЕ ЪМЕРОАСЕ.  
„МАМЪ! МАМЪ! ЛАС СЪ МЕРГ,  
СЪС АН МЪНТЕ СЪ М' АЛЕРГ.“

МАЙ БІН' ДЕ ФЛОРІ АІ ГРІЖІ,  
ЧЕ 'Н СТРАТ КРЕСК СПРЕ БЪКЪРІЕ?  
АН МЪНЦІ ГРЪДІНІ НЪІ ГЪСІ;  
АН МЪНТЕІ СЪЛЪВЪТІЧЕ.  
„КРЕСК ФЛОРІЛЕ ШІ ДЕ СІНЕ  
МАМЪ! ЛАСЪМЪ ПЕ МІНЕ.“

ПРЪННЪА МЪРЪЕ ЛА ВЪНАРЕ,  
ШІ ПЪТЪЪНДЕ ІНІМОС,  
КЪ О ОАРЕЪ КЪТЕЪАРЕ,  
АН ЪН КОДРЪ 'НТЪНЕКОС;  
ПІАЧІ ФЪЧЕ КА СЪЪРЖНД  
КЪПРІОАР'А ТЪЪМЪРЖНД.

ПЕ КОАСТЕА ГОАЛЪ ПЕТРОАСЪ  
ПЕ ЪНОР СЪС С'АЪ СЪІТ  
ШІ 'Н О СЪЖКЪ КОЦЪРОАСЪ  
РІПІЪІНДЪС', АЪ СЪРІТ;  
ВАНЪТОРІЪА АНЪС ГАТА  
СТА ДІНАПОІ КЪ СЪЦЕАТ'А.

ШІ АН МЪКЕ АСКЪЦІТЪ

АН ҖН КОЛЦ АНАЛТ АҖ СТАТ,  
ДЖНГ' О РӨПТӨРЪ КЪМПАЛІТЪ  
КЪРАРЕА І С'АҖ ГЪТАТ.

Д' О ПАРТЕ НЪПАСТЕ МАРЕ,  
ПРОТІВНІК ДЕ АЛТ'А АРЕ.

К' О ЖАЛНІКЪ КЪҖТАРЕ

СЪ РОАГЪ СЪ Н'О ОМОАРЪ  
АН ЗЪДАР, КЪ ҖН МЖНЪ АРЕ  
АРКЪЛ, ШІ ВРЕА С'О ОБОАРЪ.

ЖНД Д'ІН О ПЕАТРЪ КРЕПАТЪ  
ЗЪХА МЪНТЕЛЪІ С' АРАТЪ,

ВА КЪ МЖНІ ДЕ ДЪМНЕЗЕҖ

АНЪРЪ КАПР'А ШІ ЗІЧЕ:  
ҖЕ ВРЕІ ТЪ? А ФАЧЕ РЪҖ  
АН ТОТ ЛОКЪЛ ПЖН' АІЧЕ?  
ДОК АН АЪМЕІ ПЕНТРЪ ТОАТЕ;  
ҖЕ ГОНЕЦІ А М'БЛЕ ГЛОАТЕ?

\*\*\* 3.

РЪЦІВПТВ (Жморіетікз.)

Гар' ТАТЪ ДЕ ФАМІЛІЕ МАІ НЪМЪРОАСЪ  
ВА ФІ, КАРЕ СЪ НЪ ПЛЪТЕАСКЪ ЛА АНЪЛ НОҖ  
МАІ МЪАТЕ РЕЦЕПТЕ АН СПІЦЕРІІ; КЪ АЧЕСТ  
ВЪЛЛЕЖ ФІШКАРЕ СЪСПІНЪ СПРЕ ЧЕРІҖ СЪ'А  
МЖНТЪЕ ДЪМНЕЗЕҖ ДЕ А МАІ ПЛЪТІ ДЕ АЧЕ-  
ДЕ. — НОІ СКОАТЕМ АІЧІ НІЩЕ РЕЦЕПТЕ ДІН  
ЖЪРНАЛЪА ҖНЪІ ФІЛОСОФ ПРАКТИК, КАРЕ НЕ  
АДНЪЗ ҖЕ НЪ КОСТІСЕСК НІМІК, ПОТ СЪ ШІ  
ФЛОСЕАСКЪ ЛА ТОЦІ.

РЕЦЕПТЪ ПЕНТРЪ КА СЪ ФІІ ТОТ  
ВЕЕЛА. СПРЕ АЧЕАСТА ЕСТЕ О ДОХТОРИЕ ҖНІ-  
ВЪСАЛЪ, ШІ СЪ НЪМЕЩЕ МЪЛЦЪМІ РЕА КЪ

СІНЕ АНСЪШ; Җ КЪМЪСЪ ДІН ДОЗ ІНГРЕДІЕН-  
ЦІІ: СЪНЪТАТЕ ШІ ЛЪКРАРЕ НЕКЪР-  
МАТЪ. АНТРЕВІМЦЖНД АЧЕСТ МІЖЛОК,  
АВЕМ СЪ НЕ ТЕМЕМ ДІ АНТЖМПАХРІ НЕ ДІН  
АФАРЪ; ДАР' ҖН КЪМПАТЪ БЪН ЛА МЖНКАР  
ШІ ЛА БЕҖТЪРЪ Җ НЕАНЪРАТ ТРЕВІНЧОС (КЪЦІ  
СЪ ФЛОСЕСК КЪ АЧЕАСТА?)

РЕЦЕПТЪ ДЕ АСЪ МЖНГЪЕА ПЕСІНЕ  
АНСЪШ. МІЖЛОКЪЛ ЧЕЛ МАІ СІГЪР ЕСТЕ,  
А КЪЦЕТА АНЪРЪПТ ЛА ТОАТЕ НЕНОРОЧИЛЪ  
ШІ НЕПЛЪКЪТЕЛЕ АНТЖМПАХРІ ДІН ВІАЦ'А ТРЕ-  
КЪТЪ, АН КАРЕ АМ ЦІҖТ СЪ НЕ МЖНГЪЕМ.  
НЪМАІ О СЪПЪРАРЕ КЪНОСК КАРЕ АРЕ ЛОК:  
АЧЕА ЕСТЕ НЕВРЕДНІЧІЕА МОРАЛЪ АН  
КАРЕ СЪ АФЛЪ ЧІНЕБА; АМПРОТІВА АЧЕСТИІА  
Н'АЖЪТЪ ДЕКЖТ НЪМАІ О КЪРЪ РАДИКАЛЪ,  
ЛА КАРЕ ТРЕВЪ СЪ'ЦІ КАҖЦІ ҖН ДОХТОР  
ПЪЦІТ.

РЕЦЕПТЪ ПЕНТРЪ О СКРІСОАРЕ  
ДЕ АМОР (ДЕ ПЪЦІТ) СЪ ІАІ 500 ЖЪРІРІ,  
250 ГРАНЪРІ ДЕ ФЪГЪДЪЕЛІ, 3000 ПІКЪ-  
ТЪРІ ДЕ МІНЧЪНІ, 50 ФЪНЦІ ДЕ АНШЪЛЪ-  
ЧЪНІ, АНКЪ НЕ АТЪТЕА НЕВЪНІІ; ПЪНЕ АІН-  
ГЪШІРІ АНТРЕІТЕ; ТОАТЕ АЧЕСТЕ ЛЕ МЕСТЕКЪ  
БІНЕ ҖНА КЪ АЛТА, ПЪНЕ ЛА ЕЛЕ ШІ ҖН ЖЪ-  
МЪТАТЕ СКРЪНЪА ДЕ АДЕВЪР, АНАЪЛЧЕЩЕЛЕ  
КЪ ВОРКЕ: АНЦЕРЪЛ МЕҖ, ЗЕІЦА МЕА, ФЕРМЕ-  
КЪТОАРЕ ЧЕРЕАСКЪ ШІ АЛТЕЛЕ КА АЧЕСТЕ. ДЕ-  
КЪМВА ПЛАК ЛА ГЪСТ, ПЪНЕЛЕ АНТР'О ХЪР-  
ТІЕ АНТР'АҖРІТЪ, ПЪНЕ ПЕЧЕТЕА ҖНЕІ ІНІМІ  
АНФЪЗКЪРАТЕ, ШІ ФЪ СЪ СЪ ДЕА КЪ ГРІЖЪ.  
НІМІНІ НЪ ПОАТЕ СТА АМПРОТІВЪ ЛА АЧЕСТ  
ФЕРМЕК. (Е. Ц.)